

Nr 13/1970.

Å l a n d s l a n d s k a p s s t y
r e l s e s framställning till Ålands
landsting med förslag till fjärde till-
lägg till ordinarie inkomst- och ut-
giftsstaten för landskapet Åland under
år 1969. 160

Sedan landskapsstyrelsen avgav framställning med förslag till tredje tilläggsbudget har framkommit behov av ytterligare tilläggsbudgetering. Föreliggande budgetförslag omsluter sammanlagt 848.910 mark. För utgifterna redogöres närmare i detaljmotiveringen. På inkomstsidan har observerats de moment, på vilka influtit inkomster till jämförelsevis högre belopp än vad som tidigare beräknats. Inkomsterna har i övrigt icke ansetts erfordra ytterligare motivering.

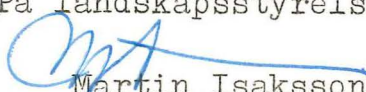
Hänvisande till ovanstående föreslår landskapsstyrelsen

att Landstinget måtte antaga följande förslag till fjärde tilllägg till ordinarie inkomst- och utgiftsstaten för landskapet Åland under år 1969.

Mariehamn, den 11 mars 1970.

På landskapsstyrelsens vägnar:

Lantråd


Martin Isaksson

Landskapskamrer


Henrik Gustafsson.

I N K O M S T E R.

Ink.

2 Avdelningen.

I. Inkomster från landskapets sjukvårdsinrättningar.

Ålands centralsjukhus.

4. Kommunernas andel i föregående års anläggnings- och driftskostnader 88.000

Ålands centralsanatorium.

6. Dagavgifter 24.000

7. Vederlag för naturaförmåner 10.000

8. Personalens kosthållsavgifter 10.000

10. Kommunernas andelar i föregående års anläggnings- och driftskostnader 121.500

Summa I kap. 253.500

Summa 2 Avdelningen 253.500

3 Avdelningen.

=====

I. Inkomster av blandad natur.

Ålands yrkesskola.

14. Inkomster av arbetsverksamheten 5.000

15. Kommunernas andelar i anläggnings- och driftskostnader 21.000

Ålands lantmannaskola.

21b. Överskott av driften på Jomala gård 13.000

Skogsbruket.

26. Inkomst från försäljning av plantskolealster 21.000

Summa I kap. 60.000

Summa 3 Avdelningen 60.000

5 Avdelningen.

=====

I. Inkomster av understödslån.

1. Avkortningar 128.000

2. Räntor 125.000

Summa I kap. 253.000

Summa 5 Avdelningen 253.000

6 Avdelningen.

=====

I. Finansieringsinkomster.

Avräknings- och ränteinkomster.

1. Statsanslag för skattefinansiell utjämning:

a) förskott för år 1969 282.410

-3-

Summa I kap. 282.410

Summa 6 Avdelningen 282.410

Summa inkomster mk	848.910
=====	

U T G I F T E R.1-3 Ht.

1. Huvudtiteln. Landstinget.

=====

I. Allmänna landstingskostnader.

7. Hyra för landstingets lokaliteter jämte lyse och städning (förslagsanslag) 4.350

Summa I kap. 4.350

Summa 1 Huvudtiteln 4.350.

2. Huvudtiteln. Landskapsstyrelsen.

=====

I. Centralförvaltningen.

2. Ledamöternas i landskapsstyrelsen arvoden, dagtraktamenten och resekostnader (förslagsanslag) 18.000
6. Diverse utgifter 3.000

Planeringsrådet.

12. Arvoden, resekostnader och dagtraktamenten 6.200

Summa I kap. 27.200

Summa 2 Huvudtiteln 27.200

3 Huvudtiteln. Polisväsendet.I. Polisnärheten i Mariehamn.

1. Avlöningar 40.000
6. Socialskyddsavgifter (förslagsanslag) 5.600
9. Till landskapsstyrelsens disposition för polisnärheten 500
10. Kostnader för vidarebefordran av från Sverige utvisade finländska medborgare 13.500

Summa I kap. 59.600

II. Polisväsendet på landet.

1. Avlöningar 35.000
4. Telefonkostnader 600
6. För polishäkten och vaktkontor 1.300

Summa II kap. 36.900

Summa 3 Huvudtiteln 96.500

4. Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården. 4-5 Ht.

=====

II. Ålands centralsjukhus.

2. Sociala avgifter och pensioner (förslagsanslag).....	42.000
3. Kosthållningen	28.300
4. Terapiutgifter	2.400
5. Värme, lyse och vatten	26.000
6. Underhåll och årsanskaffningar	33.000
7. Tvätt och städning	5.600
8. Diverse utgifter	6.400

Summa II kap. 143.700

III. Ålands centralsanatorium.

2. Medicinalier och förbandsmaterial (förslagsanslag)...	20.000
8. Kosthållningen (förslagsanslag)	50.000

Summa III kap. 70.000

IV. Ålands tuberkulosbyrå.

1. Avlöningar	2.800
6. Socialskyddsavgifter	115

Summa IV kap. 2.915

VI. Särskilda anslag.

8. Kostnader för landskapets platser i Grelsby sjukhus (förslagsanslag)	15.000
--	--------

Summa VI kap. 15.000

Summa 4 Huvudtiteln 231.615

5 Huvudtiteln. Undervisnings- och bildningsväsendet.

=====

I. Ålands lyceum.

8. Diverse utgifter	60
11. Undersökning av elevernas hälsotillstånd	1.000

Summa I kap. 1.060

II. Folkskolväsendet.

Landskapsbidrag för folkskolväsendet.

5. Mariehamns stad (förslagsanslag)	62.000
7. Understödsanslag för folkskolorna på landet (förslags- anslag)	126.000
8. Extra understöd för upprätthållande av folkskolväsen- det	34.000

Summa II kap. 222.000

VIII. Ålands lantmannaskola.

5-6 Ht.

2. Värme och lyse (förslagsanslag)	1.000
3. Städning	600
9. Underhåll av fastigheten	60

Skollägenheten på Jomala gård.

14. Skollägenhetens utgifter (förslagsanslag)	16.655
Summa VIII kap. 18.315	

X. Ålands husmodersskola.

6. Direktionsarvoden och resekostnader (förslagsanslag).	500
7. Elevbispisning (förslagsanslag)	1.000
Summa X kap. 1.500	

XIII. Särskilda anslag.

2. Understöd åt medborgar- och arbetarinstitut (förslagsanslag)	52.500
Summa XIII kap. 52.500	
Summa 5 Huvudtiteln 295.375	

6 Huvudtiteln. Näringarnas främjande.II. Ålands försöksstation.

2. Arbetskostnader	110
4. Driftskostnader	600
7. Värme och lyse (förslagsanslag)	1.100
8. Diverse utgifter	350
Summa II kap. 2.160	

III. Fisket.

2. Resor och dagtraktamenten (förslagsanslag)	2.200
8. Landskapets andel i skadeersättningar för försäkrade fiskredskap och fiskebåtar (förslagsanslag)	72.500
9. Nedsättning av räntan på lån, som beviljats yrkesfiskare för anskaffning av fiskredskap och fiskebåtar (reservationsanslag)	900
Summa III kap. 75.600	

IV. Skogsbruket.

4. Bränsle för plantskolan (förslagsanslag)	500
5. Driftskostnader för plantskolorna (förslagsanslag)...	8.000
6. Underhåll av plantskolebyggnaderna	10
Summa IV kap. 8.510	
Summa 6 Huvudtiteln 86.270	

8 Huvudtiteln. Sociala utgifter.

8-9 Ht.

=====

 II. Arbetsförmedlings- och yrkesvägledningsverksamheten.

=====

 Ålands arbetsförmedlingsbyrå.

3.	Kontorsmaterial, telefon och diverse utgifter	700
	<u>Gemensamma utgifter.</u>	
9.	Hyra, städning och lyse (förslagsanslag)	2.400
	Summa II kap. 3.100	
	Summa 8 Huvudtiteln 3.100	

9 Huvudtiteln. Diverse anslag.

=====

 I. Pensioner och av landskapet i egenskap av arbetsgi-
 vare erlagda sociala utgifter.

3.	Socialskyddsavgifter (förslagsanslag)	90.000
6.	Hälso-, läkar- och sjukvård	8.500
	Summa I kap. 98.500	

=====

 II. Särskilda anslag.

4.	Kommittéer och sakkunniga (förslagsanslag)	6.000
	Summa II kap. 6.000	
	Summa 9 Huvudtiteln 104.500	

 Summa utgifter mk 848.910

 =====

Detaljmotivering.

=====

UTGIFTER.

1 Huvudtiteln. Landstinget.

1-3 Ht.

=====

I. Allmänna landstingskostnader.

1 Ht.I:7. Hyra för landstingets lokaler jämte lyse och städning(f)

Tillägg 4.350 mark.

För landstingets disposition av utrymna i stadshuset utgår ett grundbelopp som baserar sig på det normala antalet sessionsdagar. För sessionsdagar därutöver erlägges en tilläggs-hyra per dag. Då antalet sessionsdagar under år 1969 översteg det normala har kostnaderna för hyran stigit utöver vad som förutsatts.

2 Huvudtiteln. Landskapsstyrelsen.

=====

I. Centralförvaltningen.

2 Ht.I:2. Ledamöternas i landskapsstyrelsen arvoden, dagtraktanten och resekostnader (f).

Tillägg 18.000 mark.

Motiveras av ökat antal sammanträdesdagar.

2 Ht.I:6. Diverse utgifter.

Tillägg 3.000 mark.

Tidigare anslag har bl.a. genom tillkomsten av nya tjänstemän och därmed utvidgad verksamhet visat sig otillräckligt.

Planeringsrådet.

2 Ht.I:12. Arvoden, resekostnader och dagtraktanten.

Tillägg 6.200 mark.

Antalet ledamöter i planeringsstyrelsen ökades i samband med ombildningen av arbetsutskottet från 3 till 5 ledamöter, vilket icke beaktats vid budgeteringen.

3 Huvudtiteln. Polisväsendet.

I. Polisnärheten i Mariehamn.

3 Ht.I:1. Avlöningar.

Tillägg 40.000 mark.

Avlöningskostnaderna har stigit utöver beräknat närmast på grund av de övertidsersättningar, som synes ofrånkomliga men icke tidigare observerats i polisnärhetens budgetförslag.

3 Ht.I:6. Socialskyddsavgifter (f).

Tillägg 5.600 mark.

Motiveras av de ökade lönekostnaderna.

3 Ht.I:9. Till landskapsstyrelsens disposition för polisinrättningen.
Tillägg 500 mark.

Motiveras av under året beviljade bidrag för studieresor.

3 Ht.I:10. Kostnader för vidarebefordran av från Sverige utvisade fin-
ländska medborgare.

Tillägg 13.500 mark.

Antalet förpassningsresor har för polisinrättningens del stigit utöver vad som tidigare beräknats.

II. Polisväsendet på landet.

3 Ht.II:1. Avlöningar.

Tillägg 35.000 mark.

Motivering som under 3 Ht.I:1.

3 Ht.II:4. Telefonkostnader.

Tillägg 600 mark.

Motiveras av nytillkomna telefoner.

3 Ht.II:6. För polishäkten och vaktkontor.

Tillägg 1.300 mark.

Motiveras av kostnader för under året utförda reparationsarbeten vid polishäktet i Kastelholm.

4 Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården.
=====

II. Ålands centralsjukhus.

Sjukhusets reglemente har slutbehandlats i sjukhusnämnden och kommer av landskapsstyrelsen att sättas i kraft interinistiskt för att senare, då ekonomichef tillsatts, slutligt fastställas.

4 Ht.II:2. Sociala avgifter och pensioner (f).

Tillägg 42.000 mark.

Motiveras av ökade pensionsutgifter.

4 Ht.II:3. Kosthållningen.

Tillägg 28.300 mark.

Kostnaderna per utspisningsdag för 1969 är preliminärt beräknade till c. 3,90 mark mot 3,55 mark per utspisningsdag för 1968. Utspisningsdagarna har ökat med c. 4.000 och på inkomstsidan observeras en ökning med 12.200 mark jämfört med föregående år. Kostnadsstegringen är i övrigt t.v. icke tillfredsställande utredd och utredning avses kunna presteras i samband med revisionen.

4 Ht.II:4. Terapiutgifter.

Tillägg 2.400 mark.

Motiveras av oförutsedda kostnadsökningar för laboratorieundersökningar.

- 4 Ht.II:5. Värme, lyse och vatten. 4 Ht.
Tillägg 26.000 mark.
 Tilläggen hänför sig till samtliga undernoment i sjukhusets specialbudget. Sälunda har kostnaderna stigit ned, för bränsle 7.200 mark, för elström 3.200 och för vatten 11.600 samt övriga utgifter 4.000 mark utöver budgeterade belopp. I samtliga fall motiveras tilläggen av sjukhusledningen med felkalkylering.
- 4 Ht.II:6. Underhåll och årsanskaffningar.
Tillägg 33.000 mark.
 Av undernomenten erfordras tillägg för klädförrådet med inventarier med 15.700 mark, fastighet med 16.500 mark 5.500 mark/ samt området med 300 mark. Motiveras i huvudsak med reparationsarbeten och ersättningsanskaffningar av sådan karaktär att verksamheten icke annars kunnat löpa normalt.
- 4 Ht.II:7. Tvätt och städning.
Tillägg 5.600 mark.
 Motiveras av de oförutsedda utgifterna för sophämtning och avfallsförstöring då sjukhusets brännugn våren 1969 blev funktionsoduglig. Anslag för ny brännugn har upptagits i förslag till tilläggsbudget för år 1970.
- 4 Ht.II:8. Diverse utgifter.
Tillägg 6.400 mark.
 Motiveras av högre telefonkostnader än beräknat.
- III. Ålands centralsanatorium.
- 4 Ht.III:2. Medicinalier och förbandsmaterial (f).
Tillägg 20.000 mark.
 Motiveras av ökat antal vårddagar vid sanatoriet, vilka 1969 uppgick till 12.557.
- 4 Ht.III:8. Kosthållningen (f).
Tillägg 50.000 mark.
 De sammanlagda kostnaderna för centralsjukhusets och sanatoriets kosthåll uppgick under 1969 till 228.279 mark. Dessa kostnader fördelas mellan sjukhusen på basen av antalet vårddagar. Av totala antalet vårddagar, 36.796, fördelades 24.239 på sjukhuset och 12.557 på sanatoriet. Vårddagarna har proportionsvis ökat mest på sanatoriet, vilket medför att sanatoriets andel av kosthållsutgifterna stigit utöver vad som tidigare förutsatts.
- IV. Ålands tuberkulosbyrå.
- 4 Ht.IV:1. Avlöningar.

Tillägg 2.800 mark.

Anslaget för lönejustering har varit för lågt beräknat.

4 Ht.IV:6. Socialskyddsavgifter.

Tillägg 115 mark.

Hänför sig till de ökade löneutgifterna.

VI. Särskilda anslag.

4 Ht.VI:8. Kostnader för landskapets platser i Grelsby sjukhus (f).

Tillägg 15.000 mark.

Tidigare anslag har varit för lågt beräknat med beaktande av de faktiskt uttagna avgifterna.

5 Huvudtiteln. Undervisnings- och bildningsväsendet.

I. Ålands lyceum.

5 Ht.I:8. Diverse utgifter.

Tillägg 60 mark.

Motiveras av mindre oförutsedd utgift.

5 Ht.I:11. Undersökning av elevernas hälsotillstånd.

Tillägg 1.000 mark.

Motiveras av att antalet undersökta elever stigit över vad som tidigare beräknats.

II. Folkskolväsendet.

Landskapsbidrag för folkskolväsendet.

5 Ht.II:5. Mariehamns stad (f).

Tillägg 62.000 mark.

Avser tilläggsbidrag åt Mariehamns stad för år 1966 vilket beviljats enligt prövning vid jämförelse med de bidrag som i riket beviljats åt kommuner med höga folkskolkostnader.

5 Ht.II:7. Understödsanslag för folkskolorna på landet (f).

Tillägg 126.000 mark.

I tilläggsanslaget ingår c. 120.000 mark avseende bidrag för år 1967, vilket normalt borde varit klart att utbetalas under 1968. På grund av olika omständigheter vid granskningen av redovisningarna har slutregleringarna blivit försenade.

5 Ht.II:8. Extra understöd för upprätthållande av folkskolväsendet.

Tillägg 34.000 mark.

Ur anslaget utbetalas lagstadgade utgifter åt de kommuner vilka haft högre kostnader för folkskolväsendet än normalt. Bidraget utgår enligt samma normer som i riket och då en märkbar höjning av dessa bidrag skett i riket har tidigare anslag visat sig otillräckligt.

VIII. Ålands lantmannaskola.

5-6 Ht.

5 Ht.VIII:2. Värme och lyse (f).Tillägg 1.000 mark.

Erfordras på grund av högre oljeförbrukning samt något förhöjda bränslepriser i förhållande till vad som tidigare beräknats.

5 Ht.VIII:3. Städning.Tillägg 600 mark.

Motiveras av ett flertal mindre kurser utöver det ordinarie skolprogrammet, vilka medfört ökade städningskostnader.

5 Ht.VIII:9. Underhåll av fastigheten.Tillägg 60 mark.

Avser en mindre oförutsedd utgift.

Skollägenheten på Jomala gård.

5 Ht.VIII:14. Skollägenhetens utgifter (f).Tillägg 16.655 mark.

Tillägget avser kostnader för inköp av avelsdjur, anskaffning av större mängder kraftfoder och konstgödsel samt reparation av arbetarbostad. Utgiftsökningen motsvaras på inkomstsidan av ett tillägg om 13.000 mark såsom överskott av driften på gården.

X. Ålands husmodersskola.5 Ht.X:6. Direktionsarvoden och resekostnader (f).Tillägg 500 mark.

Motiveras av ökat antal sammanträden.

5 Ht.X:7. Elevbispisningen (f).Tillägg 1.000 mark.

Med hänsyn till antalet elever har tidigare anslag varit för lågt beräknat.

XIII. Särskilda anslag.5 Ht.XIII:2. Understöd åt medborgar- och arbetarinstitut (f).Tillägg 52.500 mark.

Avser lagstadgat understöd åt medborgarinstitutet. Tillägget motiveras av den kraftigt utökade verksamheten.

6 Huvudtiteln. Naringarnas främjande.
=====

II. Ålands försöksstation.6 Ht.II:2. Arbetskostnader.Tillägg 110 mark.

Motiveras av den intensifierade specialförsöksverksamheten ifråga om bl.a. potatis.

6 Ht.II:4. Driftskostnader.
Tillägg 600 mark.
 Motivering som ovan.

6 Ht.II:7. Värme och lyse (f).
Tillägg 1.100 mark.
 Tidigare anslag har med beaktande av försöksverksamhetens omfattning visat sig otillräckligt.

6 Ht.II:8. Diverse utgifter.
Tillägg 350 mark.
 Motivering som under 6 Ht.II:2 och 4.

III. Fisket.

6 Ht.III:2. Resor och dagtraktamenten (f).
Tillägg 2.200 mark.
 Motiveras av under året nyanställd fiskeriintendent samt i övrigt intensifierad verksamhet på fältet.

6 Ht.III:8. Landskapets andel i skadeersättningar för försäkrade fiskredskap och fiskebåtar (f).
Tillägg 72.500 mark.
 Avser landskapets lagstadgade andel i skadeersättningar, vilka på förhand är svåra att beräkna. Skadefallen har under år 1969 varit omfattande och ytterligare må framhållas att försäkringsobjektens värde under de senare åren stigit, vilket medför att eventuella skadefall innebär större ersättningsbelopp än tidigare.

6 Ht.III:9. Nedsättning av räntan på lån som beviljats yrkesfiskare för anskaffning av fiskredskap och fiskebåtar (r).
Tillägg 900 mark.
 Ett mindre tillägg erfordras då beloppet av fiskerilånen stigit något utöver det som tidigare beräknats.

IV. Skogsbruket.

6 Ht.IV:4. Bränsle för plantskolan (f).
Tillägg 500 mark.
 Motiveras av större åtgång på bränsle än vad som tidigare förutsatts.

6 Ht.IV:5. Driftskostnader för plantskolan (f).
Tillägg 8.000 mark.
 Motiveras av grävnings- och dräneringsarbeten vid plantskolan i Jomala.

6 Ht.IV:6. Underhåll av plantskolebyggnaderna.
Tillägg 10 mark.
 Avser en mindre oförutsedd överskridning.

8 Huvudtiteln. Sociala utgifter.
=====

II. Arbetsförmedlings- och yrkesvägledningsverksamheten.

Ålands arbetsförmedlingsbyrå.

8 Ht.II:3. Kontorsmaterial, telefon och diverse utgifter.

Tillägg 700 mark.

Erfordras då den intensiva verksamheten, som i huvudsak sker genom telefonkontakter medfört att tidigare anslag visat sig otillräckligt.

Gemensamma utgifter.

8 Ht.II:9. Hyra, städning och lyse (f).

Tillägg 2.400 mark.

Under året har sjömansförmedlingens lokaler utökats, vilket medfört högre kostnader för hyra, städning m.m.

9 Huvudtiteln. Diverse anslag.
=====

I. Pensioner och av landskapet i egenskap av arbetsgivare erlagda sociala utgifter.

9 Ht.I:3. Socialskyddsavgifter (f).

Tillägg 90.000 mark.

Tidigare anslag har med hänsyn till de totala löneutgifterna beräknats för lågt.

9 Ht.I:6. Hälso-, läkar- och sjukvård.

Tillägg 8.500 mark.

Tidigare anslag har på grund av större antal sjukdomsfall och utvidgat tillämpningsområde visat sig otillräckligt.

II. Särskilda anslag.

9 Ht.II:4. Kommittéer och sakkunniga (f).

Tillägg 6.000 mark.

Motiveras av att antalet kommittéer och sammanträden stigit utöver vad som tidigare beräknats.